

雙溪雅集

游國慶

兩岸三院同人書畫交流展筭記

本院文物主要源自北京清宮與南京中央博物院籌備處，大時代的動盪下，許多人員護持著文物南遷，輾轉來到臺北，復原建立了「國立故宮博物院」。在北京的紫禁城裡猶存有「故宮博物院」，留在南京的中博人員與文物，則改置為「南京博物院」。兩岸三院的淵源深厚，在典藏維護文物與研究歷代書畫的需求下，皆嘗曾用許多具藝術背景的同儕，其書畫創作往往頗有可觀，於是前年有北京與南京兩院同人書畫展覽於紫禁城，去歲有三院聯展於南博，今秋輪由本院作東道主籌辦此展，以資切磋，俾廣收交流之效。

展覽緣起

北京故宮「紫禁城書畫藝術協會」雖成立十年有餘，然而罕與外界聯繫，南京師範美術系畢業的副會長余輝先生於是建議，邀約南京博物院交流。遂在二〇一二年十一月匯集兩院同人書畫作品近百幅，在故宮神武

門城樓展廳，聯合舉辦「書畫創作交流展」。

去年（二〇一三）十一月，南京博物院新館落成暨八十周年院慶，邀請本院馮院長與會；而上述兩院同仁的「書畫創作交流展」則輪由南博舉辦，因此順勢擴大邀請本院參加，

名曰「淵源情深——兩岸三院書畫創作雅集」。馮院長請本院書畫社指導老師汪慶功幫忙徵件，社友畫作多被催成，惜畫幅偏小，恐怕不足撐起廣大展開。由於拙作甫獲中山文藝創作獎（二〇一一年十一月），有寬達十米作品可以補壁，汪姊遂力主由我攜帶



「淵源情深——兩岸三院書畫創作雅集」開幕式：左1北京故宮單霽翔院長、左2本院馮院長、右1南博龔良院長。



「雙溪雅集——兩岸三院同人書畫交流展」請柬底圖，選用院藏元趙孟頫〈蘭亭圖〉卷，並有蘭亭敘文書法，以與「雅集」主題呼應。

作品飛南京與展（還有張光賓先生大作），其餘作品郵寄，林燕雪女士費心最多。南博藝術研究所所長莊天明任主要承辦人，將雜多的參展作品遴選出一百多幅展示，數天之間，日夜

布展掛畫調整，並出版圖錄，規劃開幕與後續活動，居功厥偉。

開幕式及研討交流中，故宮、南博兩院都表達極希望三院聯展能持續辦理，最好明年移師臺北，並且建議

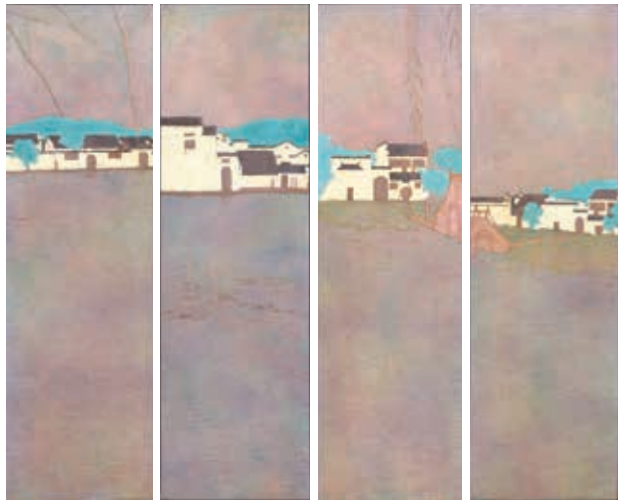
策展過程

由於馮院長的大力支持，三院聯展今年確定移師臺北，訂於九月五日下午開幕式，九月六日至十一月九日在本院文獻館一樓展出。何副院長訂名「雙溪雅集——兩岸三院同人書畫交流展」（註一），請書畫處前處長書畫篆刻大家吳平先生隸書題字，極典雅大方。（註二）展場主視覺與請柬底圖，選用院藏元趙孟頫〈蘭亭圖〉卷，並有蘭亭敘文書法，以與「雅集」主題呼應。

原計畫三院各五十件（以四尺半中堂掛軸為原則），共一百五十件展出。實際徵件結果：北京四十三件（三十九人）、南京四十八件（四十八人），衡量展場空間較大，於是增加本院的件數至八十一（五十二人）件，總計三院作品一百七十二件（一百三十九人）。



關琪 秋 北京故宮博物院參展作品



陳文佳 江南 北京故宮博物院參展作品



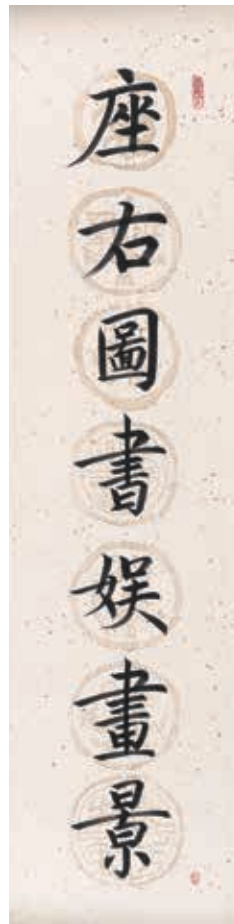
張小巍 仿清王原祁山水圖
北京故宮博物院參展作品

可惜的是北京故宮博物「已故」類原只列「徐邦達先生書畫一件」，後又因故取消未來展出，於是「已故」類從缺。南京博物院「已故」類則提供許多中央博物院前輩故人的尺

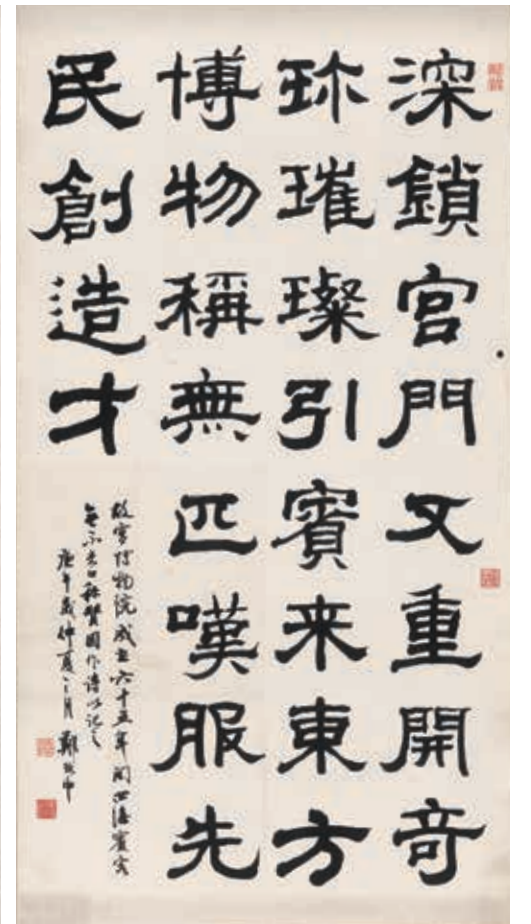
牘信札，如郭寶鈞、李濟、梁思成、杭立武、譚旦冏、曾昭燏、夏鼐、李霖燦等，是當時從北方隨文物南遷的老中博人的信札！許多人還隨文物來到臺灣，終老於斯！



張志和 楷書對聯 北京故宮博物院參展作品



鄭珉中 隸書紀念故宮博物院65周年盛況詩
北京故宮博物院參展作品



多少人從北京隨文物南遷再渡海來臺？多少人自南京進入中央博物院籌備處，遂一生與故宮文物結下不解之緣？多少往事，歷歷心頭，手澤猶存，信札斑斑，正漫說著第一代「故宮人」的清節高風。在「已故」同人的書畫作品題跋中，最易見知這人情的深刻交流。

在「退休」、「在職」的同人書畫作品裡，則交融著接續前賢的「故宮人」的藝術理念與創作思維，於新世紀的E化時空裡，利用最傳統的筆墨技法、陶瓷淬煉，試圖再創造亙古不滅的藝術精品。

「他山之石，可以攻玉」，藉此交流展覽，有舊事的緬懷、有人情的深味、有藝術的提昇，在此外雙溪畔，雖無曲水流觴，而群賢畢至，少長咸集，故名曰「雙溪雅集」。

參展作品簡介一：北京故宮博物院

北京故宮自一九二五年建院以來，雲集了許多愛好書畫的專家學者，如易培基、馬衡、唐蘭、啓功、

朱家潛、徐邦達等，其學術研究堪稱大家，其書畫創作又別開蹊徑，可惜都未送來展出。

二〇〇四年，北京故宮成立「紫禁城書畫藝術協會」，十年來在前輩帶領下，聚集了全院近百位書畫愛好者。此次參展，由故宮博物院工會具銜，向全院徵集了六十三件書畫作品，協會遴選出四十三件送展。

書法如：鄭珉中（一九二三）擅詩書畫及古琴，隸書自作詩，樸厚典雅。董正賀（一九五一）楷書（清袁枚句），古拙可愛。吳國光（一九五二）隸書（紫禁城楹聯），結勢緊嚴，頗見動感。張志和（一九五八）已出版書法著述與作品集二十餘種。楷書（七言聯），有啓功風致。紀天斌（一九五九），現任故宮博物院副院長。草書（道法自然），渾樸雄勁，流動自然。國畫如：張小巍（一九五四）仿清王原祁山水圖，筆致精細，頗能傳神。李廣生（一九五四）（金秋太行），寫北方山水，神俊秀麗。關琪



陳同樂 高枝獨鳥 南京故宮博物院參展作品



朱悅蕭 時間·歲月 南京故宮博物院參展作品

以，這類傳承了千百年的書寫方式與通信形式，對於中老年人來說，該是多麼熟悉與親切，可以引發許多回憶。

退休人員作品：南京博物院前任院長梁白泉（一九二九～）和徐湖平（一九四五～）先生雖未經過專業訓練，然一書一畫，可見涵養。在書畫修復崗位退休的母女黃玉英（一九二二～）與嚴麗娟（一九四六～），都是專業水準不低的畫家。徐石橋（一九二五～）高齡九十，然身體康健，作品亦充滿元氣。蕭平（一九四二～）先生

從事書畫鑒定與研究工作，為書畫與收藏界不可或缺的人物。范遵榮（一九五三～），鷹（花鳥）與山水的融合是其作品的一大特色。

在職人員作品：「古代藝術研究所」同人，不但都有專業訓練背景，且因工作之需，都在理論研究的同時不廢書畫實踐，現任七位成員中，有莊天明（一九五四～）、曹清（一九六六～）、趙啓斌（一九六八～）、張蔚星（一九七二～）、龐鷗（一九七四～）、魯珊珊（一九八四）六人參展。「陳列藝術

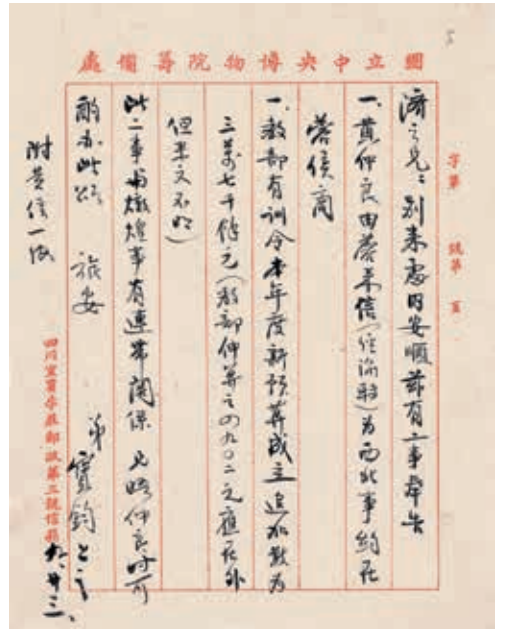
研究所」有陳同樂（一九五六～）、王賢仲（一九五八～）、歐陽摩一（一九六三～）、張樂（一九八一～）四人；「徵集部」有魯力（一九五六～）、蔣逸（一九六九～）、趙箐（一九八四～）三人；「古代建築研究所」有錢鈺（一九八二～）、張丹（一九八六～）、朱悅蕭（一九八六～）三人參展。

南博參展的在職同人中，有魯力與魯珊珊父女檔，父親作細密山水，女兒畫工筆花鳥，作品皆精緻耐看。有陳同樂和曹清夫妻檔，皆為南京藝術學院國畫專業高材生，作品悉具品味格調。其他同人如周健林（一九五五～）、何紅生（一九五七～）自學成才，作品規矩入法，一絲不苟。王強（一九五六～）早年親炙許多南京書畫名流，故花鳥畫出手不凡。王賢仲行書流美、歐陽摩一篆法端嚴。蘇甯（一九五七～）、蔣逸皆畢業于南京藝術學院國畫系，作品雖皆寫意，然前者偏重主觀意象，後者偏重寫生提

（一九五八～）〈秋〉，描繪北方鄉村之金秋時分，令人嚮往。侯鐵力（一九五八～）〈長樂古鎮〉，



莊天明 伊朗少女 南京故宮博物院參展作品



郭寶鈞 致李濟信簡 20世紀30~40年代 南京故宮博物院參展作品

參展作品簡介二：南京博物院

已故人員作品：選取國立中央博物院籌備時期部分前輩間的通信手稿。時間在二十世紀三〇～四〇年代。或交流日常工作，如：杭立武（一九〇四～一九九一）、譚

記游江南古鎮，意趣生動。余輝（一九五九～）〈山雨過後秋風爽〉，表現雨後山林與煙嵐，用米點和淡墨渲染出秋霽中的江南雲山和豐茂的草木。西畫如：陳楊（一九八〇～）油畫〈早春·靜〉，以早春的萬象更新，映襯內心寧靜。陳文佳（一九八四～）油畫〈江南〉，於蘇杭寫生後創作心中的江南印象，構圖留白，別具風貌。

觀賞這些充滿人文情懷的心跡手稿，不能不為先輩們艱苦創業的精神所感動。隨著時代的變遷，硬筆逐漸替代了毛筆，打字逐漸替代了寫字。因

旦岡（一九〇六～一九九六）、趙青芳（一九一二～一九九四）、龐薰琴（一九〇六～一九八五）、李霖燦（一九一三～一九九九）等；或反映抗戰內遷之境遇，如：李濟（一八九六～一九七九）、郭寶鈞（一八九三～一九七一）、曾昭燏（一九〇九～一九六四）等；或傾訴日本侵略暴行，如：夏鼐（一九一〇～一九八五）；或關心抗戰勝利返都與重建，如：梁思成（一九〇一～一九七二）。



徐石橋 壽桃圖 南京故宮博物院參展作品

特展介绍



局部



其次是黃異（本名居祥，一九一三—一九五四）「以有易無」，「鎮寧夷家所見，三十五年（一九四六）黃異寫於黔西」，朱印

刻「尸又」渾然天成；另一件亦寫生之作，有孔子第七十七代嫡長孫孔德成先生篆題「沈山歲美」於辛卯冬（一九五一）。

尺牘有馬衡、曾昭燏、杭立武、羅家倫、張大千、胡適、蔣復璁、王世杰等先生。

休戚共。八年苦戰願毋忘。」何等熱血！

曾昭燏（一九〇九～一九六四）

女士早年爲胡小石女弟子，留學歸國負責中博諸多事務，信中有對遷臺老部屬的殷殷叮囑，書法精美、情意真切。

杭立武、羅家倫（一九九七）
一九六九）、蔣復璁（一九九八）
一九九〇）、王世杰（一九九一）
一九八二）信札則見早期文物存管情

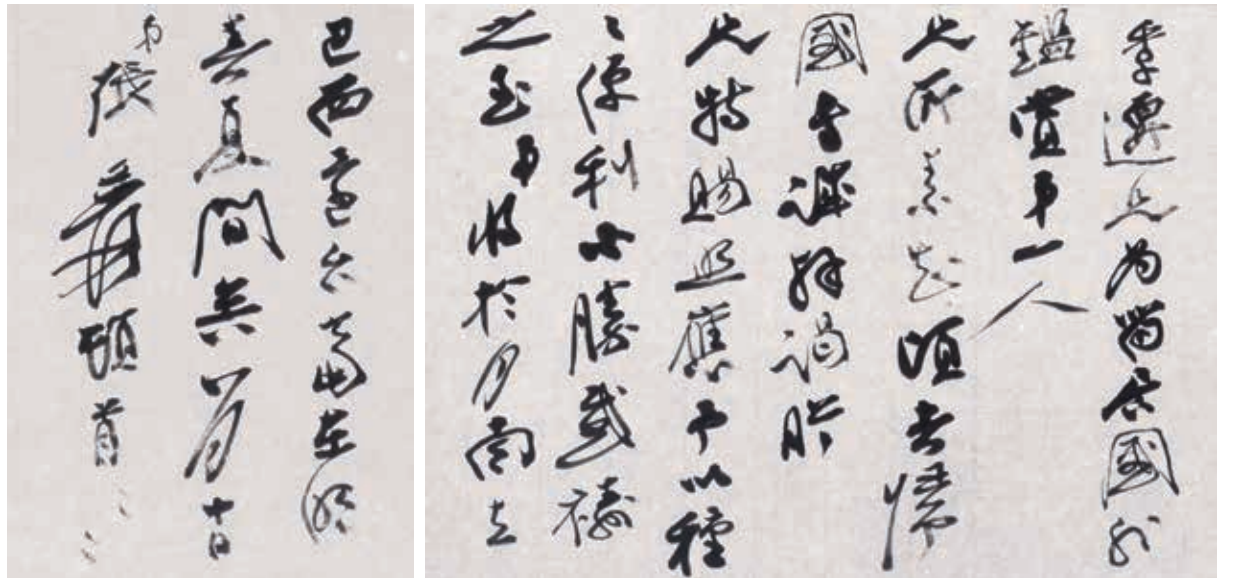
莊嚴 小楷失印詩與江兆申篆刻印拓：「大椿八千歲為春」（1970）；
江兆申 篆題「雪泥鴻印」（1989） 國立故宮博物院參展作品



張光寶 古道幽居
國立故宮博物院參展作品



劉峨士 安順讀書山華嚴洞圖（1945年3月） 馬衡 篆題（1946年3月） 國立故宮博物院參展作品



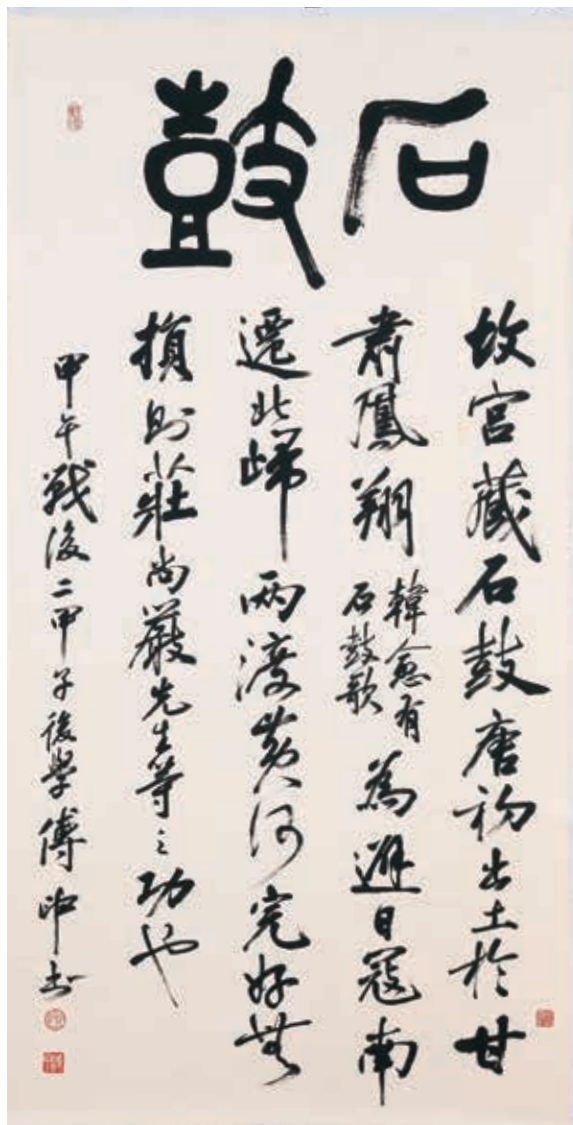
張大千 致莊嚴信札（局部）：推介王季遷 國立故宮博物院參展作品（1959年9月）

煉。趙啓斌、張蔚星皆書畫兼修，書作如人，拙樸疏放。龐鷗秉承傳統雅逸格輒，畫作有空曠清涼意境。左駿（一九八二～）篆刻師古窺今，形式多樣，清新可喜。

新人作品則有魯珊珊的傳統國畫；李牧（一九七五～）、錢鈺、崔小英（一九八五～）的書法、韓暢（一九九〇～）的篆刻，黃可揚（一九八七～）、張丹的油畫、邱雪峰（一九八〇～）、朱悅簫的色粉、張樂的水粉、戈暢（一九八四～）的水彩、趙簫的版畫，作品形式多樣，充滿藝術的靈性與才情，散發時代氣息。（本節文字擷取自莊天明先生為本展所撰之南京策展人語）

參展作品簡介三：國立故宮博物院部分

已故部分：展品中時間最早的
是民國卅四、五年間劉峨士先生（本
名奉璋，一九一四—一九五二）所
繪〈安順讀書山華嚴洞圖〉及馬衡
（一八八一—一九五五）院長篆題長
卷。劉先生是在文物南遷時期莊嚴先



傅中 篆・行書故宮石鼓 國立故宮博物院參展作品

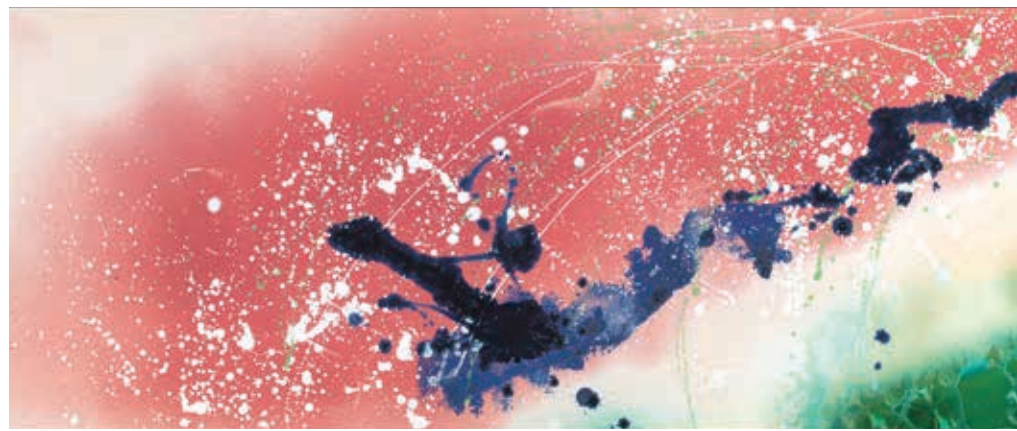
其〈正氣歌〉巨幅，氣勢磅礴，篆法精嚴；〈自篆千字文〉則集古籀篆楷四體，為古人所無。前副院長江兆申（一九二五～一九九六）〈隸書八聯屏〉，宕逸頓挫、結勢精完，足為臨隸範本。馬晉封（一九一九～一九九九）落筆處俱見性情。畫論尤精，曾言：「寫胸中之境，意中之象，惟國畫為能；風雨寒燠，荒寂亮麗，紙上繁簡悉聽作者安排。天地間未必有此景，而方寸中不可無此境界」。楚戈（袁德星）（一九三二～二〇一一）詩文書畫具見才情，「泉

聲咽危石」作品，將文字和繪畫以文字畫的方式結合呈現文人詩意。退休部分如：張光賓（一九一五～），已是百歲人瑞，猶創作不輟，其「草書寒山詩」，超逸自然，一氣呵成；國畫〈古道幽居〉，繁點蒼茫，古拙生新。吳平（一九二〇～）自書畫處處長退休，書畫俱精，其〈篆書十一聯〉以秦篆為基，揉合繆篆，用筆老拙，結體婉曲生媚，有鄧散木遺風。國畫〈大富貴亦平安〉布局錯落，設色清麗，耐人翫索。孫超（一九二九～）首創結



秦孝儀 自篆千字文（四體） 國立故宮博物院參展作品

事與文人交流。張大千（一八九九～一九八三）致函莊嚴，請其接待王季遷，稱王為「留居國外鑑賞第一人」，高見如許，世所同然，而老筆



孫超 暗香浮動 陶版畫 國立故宮博物院參展作品

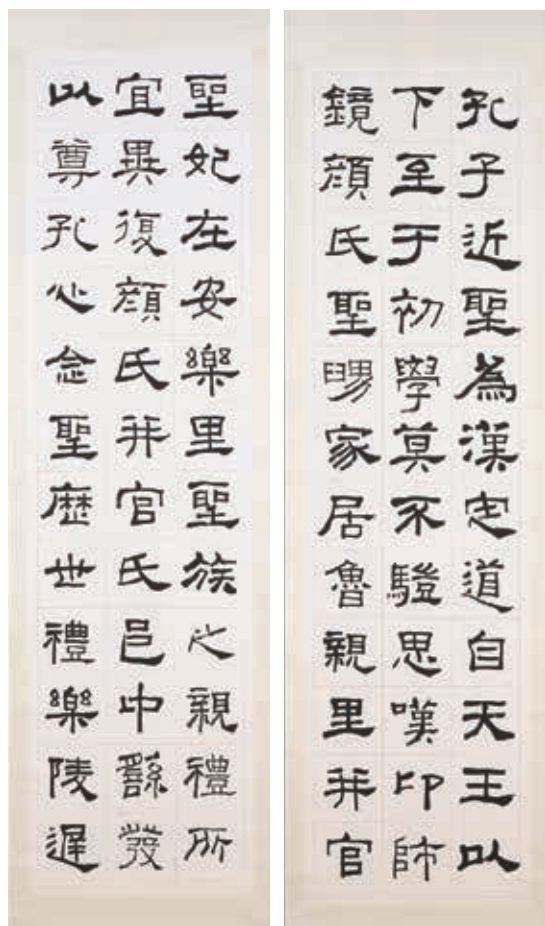
紛披、自然灑落、酣暢淋漓，令人展讀一快！

胡適（一八九一～一九六二）為五四新文化巨擘，時任中研院院長，其鋼筆書法瀟灑自然，信中稱：「我因為要躲避生日麻煩，想到北溝來讀兩天書，…此次為避生日而來，千萬請諸兄不要告省政府諸公，也不要請我喝酒飯，但每天平常吃便飯，就最好。」學者性情，簡樸如許，令人感佩！

這些信函時間跨在抗戰勝利到故宮遷臺復院，熟悉故宮變遷史的老故宮人讀此當深感戚戚。在此要特別

感謝莊靈先生與高仁俊先生的慷慨出借，才有上述諸作的參展。

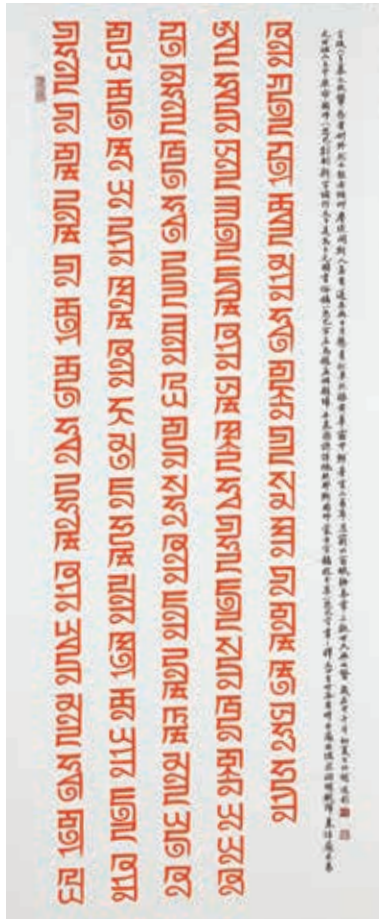
另有已故前輩的書畫精品，如前副院長莊嚴（一八九九～一九八〇）的〈瘦金體千字文〉，遙繼宋徽宗，當代一絕；〈小楷失印詩及印拓〉記江兆申為其七十大壽治印的印石失而復得的故事，書印雙美；〈贈昌彼得先生聯〉云：「舉盃必乾、和牌必大；讀書務博、考訂務精」，昌公副院長雅好白乾、麻將，又為目錄版本學專家，熟知者見此無不莞爾！前院長秦孝儀（一九二一～二〇〇七）篆書獨步一時，號為「秦篆」，



江兆申 隸書八聯屏 首兩屏 國立故宮博物院參展作品



許郭璜 赤柯山 國立故宮博物院參展作品

胡進彬 八思巴文趙孟頫題歸去來圖五言古詩
國立故宮博物院參展作品

工同人林芳美（一九四八～）、
廖麗琴（一九四九～）、黃榮
珠（一九五二～）、張怡慶
（一九五二～）四位參展，書畫皆有
意趣。

結語
兩岸三院的文物淵源與發展過程，
一直存在著密切的文化關聯。「文化」
包含了「人文」與「文物」，博物館
最重要的典藏「文物」，在大時代的變
遷中分分合合，終究底定於三院而持

續著展陳和研究，其聚散關係早刊諸
各家院史，毋勞贅述。而守護文物的
人哪！那些活生生的人的互動所留下
的「人文」記憶，則在許多信函尺牘
間點滴流瀉……。細讀這些前輩書札，
總令人感動不已！感謝莊天明教授從
南京博物院的圖書館借出諸多珍貴信
割，提醒我也該相應展出前人信件，
於是求援於莊靈先生、高仁俊先生，
承其熱心慨借，才有這麼多往事……人
文的親切互動洋溢在本展中。這是與
前兩年展覽最大的不同處。

「已故」同人作品的增列，也是

超越前兩年展覽的新創舉。許多前輩
作品既精且佳，足為晚輩的創作學習
典範，這些作品透過其哲嗣親人（如
莊嚴之子媳莊靈與陳夏生賢伉儷、秦
孝儀院長之子秦無忝、昌彼得之子昌
言）或高徒門生（如楚戈之女弟子陶
幼春、江兆申高足何傳馨副院長、馬
晉封的門生李培榮），慷慨無償地
提供借展，使展覽豐富而增色。部分
「退休」老前輩也因有學生幫忙覓借
奔走而得以提供作品參展（如張光賓
弟子杜三鑫、吳平學生董良碩、孫超

失傳的古老編結研究與創作，〈龍
字、鳥字繩胎漆結〉為其罕見的漢
字藝術作品。袁旃（一九四一～）
女士作品「鑑」，以心中對西方藝
術的理解與中國傳統的觀照為基礎，
突破既有成規，不斷創變。王耀庭



陳夏生 龍字繩胎漆結 國立故宮博物院參展作品



袁旃 鑑 國立故宮博物院參展作品

（一九四三～）自書畫處處長退休，
書畫均具風貌，〈春江水暖〉，東坡
詩意盎然楮上、〈歸去來辭〉則書畫
雙美。林柏亭（一九四五～），二
〇〇八年自故宮副院長任內退休。
〈春之聲〉描繪初綠的春天，饒富生
命滋長之力。汪慶功（一九四六～）
目前任教於故宮國畫社，敷彩清雅。
王錦輝（一九四八～）以立體陶藝
〈愛恩堡〉、〈慧元登堡〉作畫境，
輔以方展里書法題句，渾然天成。許
郭璜（一九五〇～），字以玄。師從
江兆申，二〇〇四年自故宮書畫處
退休。出版畫輯多種。〈德武〉、
〈赤柯山〉寫花蓮景致，筆法精妙，
設色涵渾，具現壯麗山色。廖寶秀
（一九五二～）〈雁來紅〉為秋日常
見花卉，佐以山石，寓秋日景緻。上
有秦孝儀院長題字。

在職同人如：何傳馨（一九五
一～）現任副院長。師從江兆申，
專擅分隸、行草。〈行書五言聯〉，
筆致蒼老遒健，意趣雄渾。胡進彬
（一九五三～），專研西夏、藏文、
滿文等少數民族文字書法，〈八思巴

文〉、〈西夏文〉作品布局工穩，
入古出新。陳煌信（一九五五～）
現為主任秘書，業餘雅好攝影，
「紫氣東來」為故宮即景。劉芳如
（一九五七～）〈雲嶺逸趣〉，以近
代館工作團隊為主題，背景揉合阿里
山的雲海元素。款識：「為紀念故宮
近代館於七十四年十月初始成立，特
圖以誌之，并延請工作同仁董敏、黃
永洪、黃鎮南、陳榮灶、陳媛、任
莉莉、楊美莉、周玉鸞、王競雄、
吳欣武等人齊來入畫。歲次丙寅年
季秋，劉芳如寫真。」饒富意趣。
游國慶（一九六二～），號任安，
專研商周金文、戰國秦漢簡帛書。
〈郭店簡「展也大成」暨「南京印
跡」〉，印拓十八方為去年十一月二
至八日赴南博布展於旅店所治，楚簡
書〈展也大成〉則藉《詩經》句頌讚
展覽成功。陸仲雁（一九六三～）
〈雙溪瑰寶〉，描繪座落於外雙溪
的國立故宮博物院，群山環繞，綠
意盎然。林恬伶（一九七四～）與
王鉅元（一九七六）伉儷油畫描繪
內心意象，寄託深意。另外有志



游國慶 郭店簡「展也大成」暨「南京印跡」
國立故宮博物院參展作品



劉芳如 雲嶺逸趣 國立故宮博物院參展作品

愛徒邱義爲、傅申門生林子夷等），謹在此一併申謝。

可惜的是，北京故宮原擬展出展已故的書畫大家徐邦達的〈老榕圖〉，因故驟爾中止；南京「已故」同人部分，似乎也因其後嗣門人商借不易而缺乏大件書畫作品參展，或許是有運送安全和保險的顧慮使然。今年展覽，我們已經爲所有參展作品附加保險——感謝多朋保險公司贊助了保費，其對文物展覽的長期支持令人感佩。展品保險，這也是前兩年展覽所無。去年南京展在莊所長主導下，印製了展出圖錄分贈北京與臺北兩院。今年由於經費所限，無法印製大型圖冊

贈送，僅能編印較簡單的小冊提供免費取閱，作爲本展的主要策展人，是需要在此對所有參展者深表歉意的！由於展覽徵件所需，聯繫了許多老故宮人：如孫超、吳平、沈以正、傅申、張光遠等，拜訪的對話裡有著許多流金歲月的美好回憶，我便跟隨前輩腳步分享了一大段昔日故宮的風華……。這或許是籌辦此展最大的收穫吧！

匆匆，展覽即將開幕了，本處許多同人及本科林姿吟和鄭詩怡，在許多行政事務與展場規劃上都幫不少忙，在此致上深深謝忱！

作者任職於本院教育展覽處

註釋

1. 同人，《易經》卦名，是六十四卦第三十三卦。乾（三）上離（三）下。同人，意為與人和諧。又指同在一處做事的人。唐·張南史《陸勝宅秋暮雨中探韻同作詩》：「同人永日自相將，深竹閑園偶辟疆。」即「同事」、「同仁」。
2. 傅申老師在百忙中也用行書爲我們寫了展題四字，極其雋爽有神，唯「雙」字做「獲」、「溪」作「谿」，恐怕一般觀眾無法辨識，經籌備委員會決議，只好割愛，在此要跟傅老師深深致歉。